

مجلس المدينة يساعد المستجيبين الأوائل على التحدث بلغتين في الوقت الفعلي

للنشر الفوري
١٤ أكتوبر ٢٠١٩

[كولومبوس، أوهايو] يواجه المستجيبون الأوائل مهمة صعبة لتقييم الموقف في غضون دقائق. ماذا يحدث عندما يكون هناك حاجز لغوي؟ استجابة لطلبات السكان، وافق أعضاء مجلس المدينة ميتشل ج. براون وإيمانويل ف. ريمي على تمويل لتزويد ضباط الشرطة في قسم كولومبوس بخدمات الترجمة عند الطلب. بهدف تحسين التواصل بين الشرطة والمجتمعات التي لا تتحدث باللغة الإنجليزية.

وعلى الرغم من أن قسم الشرطة أتاح للضباط إمكانية الوصول لخدمات الترجمة الفورية لبعض الوقت، إلا أن الطلب على هذه الخدمات قد زاد مع استمرار نمو سكان كولومبوس من غير الناطقين بالإنجليزية. ومن أجل الوصول إلى الخدمات اللغوية، يوفر القسم حالياً هاتفاً خلويًا واحدًا صادرًا عن المدينة لكل دورية بغرض الاتصال بمترجم فوري. وبموجب التشريع الذي تم إقراره هذا المساء، سيتم شراء أجهزة إضافية لضمان عدم وجود قيود للوصول إلى الترجمة الشفوية.

وقال عضو مجلس المدينة، ميتشل ج. براون، "يسرني أن أقدم أداة أخرى لتسهيل الاتصال بين أول المستجيبين لدينا والسكان الذين تقدم لهم الخدمة"، مضيفاً "من المهم أن يقدم قسم الشرطة لدينا خدمة ممتازة لكل مقيم في مجتمعنا".

وقال عضو مجلس المدينة إيمانويل ف. ريمي، "إننا ملتزمون بهدم الحواجز بين خدمات المدينة والسكان"، موضحاً أن "في لحظة الطوارئ، يستحق الجميع أن يفهموا، بصرف النظر عن اللغة التي يتكلمون بها".

وقالت المديرية التنفيذية لخدمات اللاجئين والمهاجرين المجتمعية، أنجيلا ك. بلومر، "ستكون مدينتنا أكثر أماناً، وستُخدم العدالة على نحو أفضل عندما يتمكن السكان ومنفذو القانون جميعهم من التواصل بفعالية مع بعضهم البعض"، مشيدة بالجهود التي يقوم فيها مجلس المدينة لجعل الوصول إلى اللغة للمتحدثين بالإنجليزية المحدودة واقع حقيقي.

هذا وسجلت الشعبة مؤخراً نحو 275 اتصالاً مع خدمات الترجمة شهرياً. وسيتم تقييم البرنامج مع دخول الأجهزة الإضافية في الخدمة، لتحديد ما إذا كانت الموارد تحقق النتيجة المرجوة.

ويشجع مجلس مدينة كولومبوس والشرطة بشكل متواصل السكان غير الناطقين بالإنجليزية على الاتصال بالعاملين في الطوارئ للحصول على المساعدة في الحالات الطارئة.

وأضاف عضو المجلس ريمي، "نحن ممتنون لإدارة خدمات اللاجئين والمهاجرين المجتمعية، الذين لفتوا انتباهنا إلى هذه القضية، وعملوا مع مجلس المدينة وقسم الشرطة للمساعدة في إيجاد حل ممكن"، مبيناً أن "كل تفاعل بين أول المستجيبين والمقيمين في مجتمعنا مهم، وسنعمل كل ما في وسعنا لتحسينه".



SHANNON G. HARDIN, PRESIDENT | ELIZABETH C. BROWN, PRESIDENT PRO TEMPORE
MITCHELL J. BROWN | ROB DORANS | SHAYLA D. FAVOR | EMMANUEL V. REMY | PRISCILLA R. TYSON

CITY CLERK | ANDREA BLEVINS, CMC

City Hall | 90 West Broad Street | Second Floor | Columbus OH 43215 | T (614) 645.7380 | F (614) 645.6164 | columbuscitycouncil.org